

Piano català contemporani

Romanza

Antoni-Olaf Sabater

Volum 2

Romanza

1a edició: octubre 2009

© Antoni-Olaf Sabater

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Santa Anna, 10, E 3a - 08002 Barcelona

Direcció artística i coordinació: M. Rosa Ribas

Disseny coberta: Ludovica Mosca "*Un instant... les flors*" 2009

www.ludovicamosca.com

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B-41150-2009

ISMN: 979-0-69210-630-2

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.

Santa Anna, 10, E 3a - 08002 Barcelona

Tel. 00 34-93.318.06.05 - Fax 00 34-93.412.05.01

e-mail: dinsic@dinsic.com

www.dinsic.com - www.dinsic.es - www.dinsic.cat



PIANO CATALÀ CONTEMPORANI

L'objectiu d'aquesta col·lecció és donar a conèixer als intèrprets i estudiants de piano tota la varietat i riquesa de llenguatge dels nostres compositors. El seu gran contingut pedagògic li dóna un interès afegit.

Les diferents característiques de cada partitura configuren un excel·lent ventall artístic de la creació pianística catalana.

M. Rosa Ribas

El objetivo de esta colección (Piano Catalán Contemporáneo) es dar a conocer a los intérpretes y estudiantes de piano toda la variedad y riqueza de lenguaje de nuestros compositores. Su gran contenido pedagógico le da un interés añadido.

Las diferentes características de cada partitura configuran una excelente muestra de la creación pianística catalana.

M. Rosa Ribas

This Collection (Catalan Contemporary Piano) wants to show performers and piano students the great variety and richness of our composers' language. Its great pedagogical content makes it especially interesting.

The different characteristics of each score build an excellent artistic scope of Catalan pianistic creation.

M. Rosa Ribas

ROMANZA

Aquesta peça per a piano sol és de caràcter tendre i no és, aparentment, massa complexa, i, per tot això, no he dubtat gens a titular-la “Romanza”.

Els meus esforços en compondre-la s’han dirigit sobretot a assolir, a base d’un minuciós sistema de treball, un bon grau d’emotivitat fluïda, fresca i intensa, això sí, sense caure en sentimentalismes gratuïts, que li traurien profunditat.

Aquesta paraula tan carregada d’història i tradició, com és “romanza”, apareix escrita així, en italià i castellà, però, al gaudir d’unes connotacions tan plenament internacionals, aquest és, en realitat i sobretot, un vocable d’abast mundial... i per dret propi!

Antoni-Olaf Sabater (2009)

Esta pieza para piano solo es de carácter tierno y no es, en apariencia, demasiado difícil. Por todo ello, no dudé en absoluto a la hora de titularla “Romanza”.

Mis esfuerzos a la hora de componerla se dirigieron, sobre todo, a alcanzar, a base de un minucioso sistema de trabajo, un elevado grado de emotividad fluida, fresca e intensa. Eso sí, sin caer en sentimentalismos gratuitos que le restarían profundidad.

Esta palabra tan cargada de historia y tradición, “romanza,” aparece escrita así, en italiano y castellano, pero, al gozar de unas connotaciones tan plenamente internacionales, este es, en realidad y sobre todo, un vocablo de alcance mundial... ¡y por derecho propio!

Antoni-Olaf Sabater (2009)

This piece for piano solo has a tender character and doesn’t seem to be too difficult. For these reasons I entitled it “Romanza” without hesitation.

When I composed it, I eminently tried to focus on giving it a great deal of flowing, fresh and intense emotion, yet without getting unwarrantedly sentimental, as that would have minimized its depth.

This word, “romanza”, which has such a heavy historical and traditional burden, appears in its Italian and Spanish form. However, and thanks to its fully international connotations, it really and eminently is a world-famous word... and the credit goes to the word itself!

Antoni-Olaf Sabater (2009)

"Romanza"

Antoni-Olaf Sabater

Piano

Largo *moltissimo rit* ----- $\text{♩} = 70$

p *espr* *mp*

Reo. * *Reo.* * *Reo.* *

4 *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* *

7 *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* *

10 *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* *

13

Red. * Red. * Red. * Red. *

16

Red. * Red. * Red. * Red. *

19

poco rit -----

Red. * Red. * Red. * Red. *

22

Tempo ♩ = 70

Red. * Red. * Red. *